



PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:
 ESPAÑA. un año, 5 pesetas.
 EXTRANJERO. » 6 »
 ANUNCIOS: Precios convencionales.
 Pago anticipado.

Toda la correspondencia
 deberá dirigirse al Presidente.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Placeta, número 3.

POLICIA RURAL

En todos los Congresos Agrícolas últimamente celebrados, con motivo de las diversas federaciones que se organizan, uno de los temas, ó una de las conclusiones aprobadas, se refiere á la policía rural, para evitar el aniquilamiento de los pájaros. Y es que la policía rural no existe, y los labradores ahora en el momento de recoger sus productos, sean forestales ó de plantas gramíneas ó leguminosas, constatan con descorazonamiento los inmensos perjuicios que les han ocasionado los diferentes insectos hormigas y lepidopteros, que se multiplican y crecen todos los años en proporciones aterradoras, á consecuencia de la falta de pájaros que de ellos hacían su alimentación y se encargaban de diezmarlos. ¿Es acaso que las leyes permiten semejantes desafueros? No, las leyes no solo no los toleran, sino que los castigan con multas bastante fuertes, y aún con penas aflictivas, según la vigente ley de caza. Pero como faltan agentes de la autoridad para exigir su cumplimiento y los que hay, poco de ello se preocupan, de ahí que la ley es como si no existiera. Las leyes que regulan las relaciones de unos individuos con otros, son fáciles de hacer cumplir, y con los perjuicios que podría ocasionar el no ajustar estas relaciones á lo ordenado, ellas mismas se llevan la sanción: pero las que limitan la libertad individual y refrenan el instinto humano en aras del bien común, éstas, no las acatan de buena fe sino las personas de superior educación política y social; lo que supone en las mismas mayor instrucción; los demás individuos solo las acatan por el temor de la pena con que se sancionan dichas leyes: y para ello es necesario que dicho temor sea fundado, es decir que el infractor tenga por cierto que su infracción sería ó podría ser fácilmente descubierta y castigada. Todas las naciones tienen policía y las más adelantadas, la tienen mejor porque no nombran sus agentes, por influencias políticas, sino que los escogen exigiéndoles ciertas pruebas de capacidad especial y forman un cuerpo de carrera, bien retribuido. Policía la hay de cuatro clases: la judicial que tiene por especial objeto descubrir á los autores y coautores de los delitos y recoger las pruebas de los mismos, la gubernativa, especialmente encargada de velar para el libre ejercicio del poder, por las autoridades constituidas; la urbana se encarga de hacer cumplir las ordenanzas municipales, y las reglas de higiene en las poblaciones, y la rural cuya misión especial debiera ser, hacer respetar la propiedad rústica y las servidumbres, y hacer cumplimentar las leyes de caza y pesca. En España no existe policía rural propiamente dicha; puede formarse por medio de guardas particulares jurados, sistema que á la par que resulta dispendioso y contrario al principio de que es el Gobierno quién ha de mantener el orden público

en todas sus manifestaciones y nó los particulares, resulta ineficaz por la poca autoridad de dichos guardas. La Guardia Civil es el cuerpo especialmente encargado de la policía rural; pero sea que la organización de dicho Instituto no se adapta bien, á esta clase de servicios, sea que son tantos los que tiene encomendados, que no puede cumplimentarlos todos, lo cierto es que prácticamente la policía rural no existe, y que todos los años se deja sentir más su necesidad, y más numerosas y apremiantes son las demandas de la misma en los congresos y reuniones agrícolas.

Los únicos que interinamente podrían remediar el mal, sobretodo en lo que se refiere á la caza de pájaros y nidos, serían los Sres. Gobernadores y Alcaldes, si se dignaran recomendar este servicio á sus agentes, en las treguas que les conceden sus ocupaciones políticas.

Sea mi humilde voz escuchada por las demás Cámaras y ojalá del concurso de todos, pueda resultar algo práctico con que detener las plagas que nos amenazan.

C. B.

EL FOLLETAGE

(Apoplegia)

Se da el nombre de *Folletage* (nombre francés) al menoscabo subitico que experimentan ciertas cepas en plena vegetación lozana. Se atribuye este fenómeno á simples accidentes de índole fisiológica.

El folletage puede ser total ó parcial. Cuando una cepa en su totalidad, exprimenta este fenómeno, presenta los siguientes caracteres: las ramas y las hojas adquieren un reflejo colorado. Las cimas de los sarmientos comienzan á secarse, continuando después hasta su base: la médula se vuelve negra, y la corteza toma un color rojo apagado, la sávia desaparece, y la cepa acaba por morir. Si el accidente es parcial, la cepa presenta estos mismos caracteres sobre uno ó varios de los brazos atacados de la misma.

Se atribuye el *folletage*, al desequilibrio entre el agua absorbida por las raíces, y la evaporada por las hojas; de tal suerte, que llega el caso que el ramaje privado del agua necesaria para su alimentación se marchita y seca muriéndose en algunos casos. Se produce además otro fenómeno que agrava el mal, y es la concentración de los abonos no asimilados, que producen efectos caústicos sobre los tegidos, contribuyendo así al menoscabo de la planta.

Según los estudios verificados por M. Cambon de Montagnac, en una viña de diez hectáreas y replantada toda de *riparia grand glabre*, podría deducirse la suposición de que el *folletage* es ocasionado ó puede serlo, por los sacudimientos de la cepa, que estorban la función nutritiva.

M. Cambon había notado, que el *folletage* se produce con gran frecuencia en las cepas privadas de estacas que les sirven de tutor. En virtud de estas observaciones mandó colocar 6000 estacas á las cepas mas expuestas á la acción del viento, y que presentaban algunos síntomas de *folletage*. Al verano siguiente constató con satisfacción, que ni una sola de las cepas apoyadas estaba enferma. Este resultado merece ser tenido en cuenta.

El *folletage* puede presentarse en viñas plantadas en cualquier terreno, pero son más propensas las plantadas en suelos fértiles frescos y húmedos. La presencia del agua en el sub-suelo, puede ser causa de este accidente.

Se produce con mayor frecuencia cuando las grandes calores, seguidas de fuerte lluvia máxime si siguen á esta vientos secos y violentos.

Las cepas ingertadas sobre *riparia*, muestran especial propensión á este accidente. Cualquiera que sea la causa determinante de la enfermedad, importa buscar los medios de atenuar el mal. Por de pronto, hay que cuidar de evitar heridas á la planta, y disminuir la necesidad de agua que pueda experimentar; aumentando el sistema radicular por medio de labores profundas, y con el drenaje de los terrenos húmedos: mantener el suelo en humedad suficiente oponiéndose en lo posible á una cuantiosa evaporación por las hojas, por medio de quitar algunas hojas y brotes; cercenar los extremos superiores y tiernos de los sarmientos, multiplicar las labores de bina, y los espolvoreos anti-sépticos.

En cuanto se aperciben cepas con sarmientos mustios, hay que cerciorarse de la importancia del mal, y obrar del modo siguiente:

Cuando la mustiez es reciente y poco pronunciada, hay que cercenar los sarmientos suprimiéndolos desde las extremidades en unos 20 ó 30 centímetros de extensión.

Si la mustiez es más pronunciada, se corta el sarmiento á un nudo encima del último racimo. Cuando hasta las hojas de la base están marchitas es decir que la mustiez es completa, hay que podar los últimos renuevos á uno ó dos nudos. Practicadas estas operaciones, será muy útil dar á las cepas un riego copioso si se dispone de agua, y si no se dispone de este elemento, aporcarlas fuertemente, hasta que aparezcan los esporrocinos.

Podemos señalar los resultados obtenidos por M. Messine con el embadurnamiento al sulfato de hierro: después de haber repodado como queda dicho, la cepa enferma, embadurnó las heridas de la poda con una solución de sulfato de hierro en cuatro veces su volumen de agua (un vaso lleno de sulfato de hierro por cuatro vasos de agua), embadurnando también el tronco de la cepa y madera vieja de ella al igual que se practica en invierno, después de la poda. A las cuarenta y ocho horas de esta operación, las ramas marchitas reverdecían y la cepa presentaba su aspecto normal.

La sencillez de este tratamiento merece la atención de los viticultores y tanto más cuanto es muy barato.

El *folletage*, aunque parcial, produce siempre un estado de debilidad más ó menos intensos, en la cepa; y por tanto muy ventajoso estimular la vegetación suministrando un medio abono. El nitrato de sosa fácilmente asimilable, es el mejor indicado á la dosis de 40 ó 50 granos por pie.

Es muy importante también el no descuidar la aplicación de los tratamientos antieriptogámicos para además de sus efectos especiales, facilitar la cicatrización de las heridas y el crecimiento de la maderas, en vista de la poda próxima.

J. ARTIGALA

Con diploma de la Granja-escuela del Aude.

DATOS TÉCNICOS PARA ILUSTRAR AL SEÑOR AGRÍCOLA

EN SU DIFÍCIL TEMA

Bosques con cabras ó sin cabras

Desde estos andurriales en donde apacento mis cabras, alguna de las cuales todavía maltrecha á consecuencia de la excomunión del Sr. B. Quera, he venido siguiendo con interés las discordancias habidas entre los protectores, y contrarios de esos pobres animalitos que nada han hecho en contra del anatematizador Sr. Quera, ni en pro del Señor Párroco ni de su dendo el Sr. Agrícola, de quienes quedo sumamente agradecido por divisar en ellos los únicos protectores de las miserables cabritillas, que de serles dable hablar, pondrían á las nubes su unánime voz, para bendecir los nombres de Párroco y Agrícola, jamás bastante loados. Resultando pues, discordes las opiniones del Señor Quera Sr. Párroco y benemérito Agrícola, sobre la utilidad ó inconveniente de las cabras en una explotación agrícola forestal, he procurado informes técnicos de otros tantos párrocos y guardabosques ya totalmente encanecidos y de irreprochable formalidad y viendo que sus opiniones no son de sana doctrina para la prosperidad de mis estimadas cabras, me hace suponer que esos tales mis mentores, se habrán contaminado con las doctrinas del Sr. Quera, porque me consta que les dijo dicho Sr. Quera esas textuales palabras: No existe inconveniente alguno en que se crien cabras en fincas de bosques, mientras al carbonarlos y al apuntar los brotes de los árboles cortados, se prive á las cabras de despuntarlos, hasta hallarse fuera de su alcance, pero, (y ese pero me mortifica) es preciso que todas las matas de encina hayan crecido lo bastante para que resulten dos ó tres brotes á lo menos fuera del alcance de las cabras, porque unas cuantas matas que resulten improductibles por causa de las cabras, representan luego más valor que el producto que rinden aquellas al propietario de la finca. Lo que pretende el Sr. Quera me pone en una verdadera perplejidad, porque bien me consta que existen en algunas fincas millares de matas de encina que son despuntadas diariamente por las cabras, en tal estado de atrofia, que necesitarían más de 20 años para producir brotes fuera del alcance de la voracidad de las mismas, y como ese periodo, es el tiempo necesario para carbonarse el bosque resultante de los brotes no despuntados, encuentro en mi modo de ver, que huelgan las cabras.

El Sr. Quera me ha aplastado; porque me veo sin cabras, y sin ellas que va á ser de mi, pobre cabrero, que durante mi vida han sido mi sustento. Creía que la opinión de los defensores de las cabras alegando que ellos limpiaban el bosque de zarzales, persistiría y se atendería, pero esa opinión de algunos pocos, no ha sido la de muchos que hace años han quitado las cabras de sus bosques y están en que valen más zarzales, que menguas en aquellos. Ante esta cruzada contra mis pobrecitos que tiemblan solamente al verme leer el Boletín de la Cámara Agrícola del Ampurdán, para enterarme de las razones expuestas por los defensores de mi espantado rebaño, hago mis votos

para que no se arredren al procurar desvirtuar las razones expuestas por los contrarios de las cabritillas, y les aconsejaría que no olvidasen en sus defensas, el exponer la inmensa utilidad de las cabras, en bien de la humanidad doliente, y hasta de la sana, comparando lo poco que valen algunos millares de matas atrofiadas á consecuencia de las cabras, ante el bien incomensurable que ellas rinden al consumo.

Si puedo adquirir nuevos datos para ilustrar á los defensores de la cabra, no se perderá por negligencia este su admirador y S. S.

B. CABRERO.

¿BOSQUES CON CABRAS Ó SIN CABRAS?

II.

No hay duda que la aspiración del propietario rural que tiene su riqueza en bosques, es sacar el mayor producto de ellos, y á esto se cree conducente generalmente hablando, la separación del ganado cabrío.

Más le sucede como en la generalidad de los negocios, en los que si damos con algunas ventajas no nos vemos libres por otro lado de serios inconvenientes: aquí el inconveniente consiste en el gasto que ocasiona el mantener el bosque limpio de malezas, llevándolo á cabo por jornaleros. Tan solo un extraordinario aumento en el producto puede hacer bueno este medio para el propietario de encinares, y éste es el punto de vista bajo el cual vamos á considerar la cuestión en el presente escrito.

¿Existe un sistema de mejorar los bosques ó hacerlos producir sin cabras, hasta el punto que remuneran con lucro al propietario el dinero invertido en su cuidado? Tal es la proposición que nos parece que en justicia se puede sentar.

Partamos de la base de que presida á la operación de la tala del bosque en cuestión, un sano y prudente criterio, merced al cual quede debidamente poblado de encinas jóvenes ó de aumento, ya que las que no crecen debieran desaparecer siempre; en este caso el mayor cuidado reportará el mayor beneficio al amo á la manera que lo reporta cualquier finca de cultivo, y aun las mismas industrias.

Veamos que cuidados sean éstos que debe poner el propietario que quiere tratar con esmero sus bosques.

Nadie ignora que la simple limpieza, (estassadura,) no es de efecto duradero, pues al cabo de algunos años vuelven las malezas á desarrollarse, y á adquirir el bosque su primitivo estado. No sería este el medio indicado y los que lo han ensayado van abandonándolo poco á poco, y alguno vuelve á pensar en el pastoreo del ganado cabrío.

Otros, pues, quizás más avisados han pensado en añadir una nueva operación á la anterior, para evitar el inconveniente que con solo la primera se presentaba, y los tales creen haber dado en el secreto de obtener los mejores bosques con los mayores réditos. ¿Y en qué consiste? En arrancar las matas de brezo, madroño, espino y otras, aprovechables las más para carbón, y en *estassar* los zarzales en los meses de Julio ó Agosto, para de esta suerte asegurar por largo tiempo la limpieza del bosque, al propio tiempo que conseguir un triple beneficio para el mismo, y librarle del serio inconveniente que ofrece el arrancarlo para reducirlo á cultivo (artigajarlo).

¿A quiénes se oculta, en efecto, que un sistema de perfeccionamiento como éste, debe ser de grandes y positivos resultados? Nosotros hemos tenido ocasión de examinarlos en una finca muy cercana al punto donde escribimos, y en verdad que no podían ser ellos más satisfactorios: el bosque de referencia, al año ó dos años de verificada la operación, había cobrado un aspecto, y adquirido una lozanía tal, que sin duda sus réditos han de superar en grande escala á los que hubiera obtenido de él el propietario sin haberse practicado esta mejora.

Lo cual no debe extrañarnos teniendo en cuenta lo que se hace practicándola. En primer lugar, co-

mo se deja entender, se dá un laboreo bien que ligero al bosque y esto, claro está, que siempre ha de ser beneficioso para el mismo. En segundo lugar, mediante el arrancar y remover la tierra, se da en cierto modo un abonado al bosque, pues está visto que una buena cantidad de follaje se mezclará con la tierra y quedará enterrado. Y en tercero, como que por este sistema el terreno queda ahoyado, toda el agua de lluvia quedará en él en sus principios al menos y si no es muy copiosa no hay que decir que beneficiará mucho más el bosque.

Por otro lado se evita el defecto quizás principal de los terrenos reducidos á novales, que es el arrastre de tierras; pues como aquí en nuestro caso no se ha roturado el terreno del todo, quedan una multitud de raíces que lo mantienen unido.

En conclusión, pues, podremos decir que existe un sistema económico de tratar los bosques, no destruyendo de él para siempre el ganado cabrío, mediante tener cuidado de no dejarle pastar en los primeros años después de la tala, que se puede aconsejar á los propietarios faltos de recursos; y otro de perfeccionamiento cultural, consistente en llevar á cabo la operación de la limpia tal como la dejamos descrita.

Como cuestión dudosa señalamos la de si es conveniente ó no permitir el pastoreo del ganado cabrío en toda clase de bosques incluso los de *soley* en que no suele haber zarzales, mediante siempre la limitación arriba dicha de no introducir el ganado hasta estar el nuevo plantel escapado de su voracidad. La experiencia más que otra cosa, debiera dirimir la cuestión.

Hay quién tiene mucha fe en aclarar las matas, pero esto siempre representa un gasto de alguna consideración.

A nosotros nos parece que tanto como es dañino el ganado cabrío para el bosque en general en los primeros años después de la tala por atrofiar las encinas jóvenes, es útil después que hayan escapado de su diente devorador los tallos centrales de la mata por mantener precisamente en continuo atrofia los tallos laterales, obteniendo así mayor desarrollo los que han de formar las nuevas encinas.

AGRÍCOLA.

Á LA CÁMARA AGRÍCOLA OFICIAL DEL AMPURDÁN en el aniversario de la inauguración de su palacio

A Ceres hermosa,
La augusta, la diosa,
Dedico mi canto.
Que Apolo me inspire,
Que Urania me mire
Con su dulce encanto.

Allá va la Tierra, de fuego preñada;
Con polvo de estrellas ha sido amasada,
Materia no más.
Allá va rodando,
El éter cruzando
Del tiempo al compás.

Del Sol en los brazos
Se estrecha con lazos
De mútua atracción.
La sigue la Luna, que en noche sombría,
Al cielo se eleva, silenciosa y fría
Cual muda oración.

Le dan régia escolta planetas brillantes;
Son astros gigantes,
Espejos por fuera y hogares por dentro.
Familia de dioses, las lunas son nietas,
Los hijos, planetas,
El Sol es el padre, sentado en el centro.

De todos ¡oh, Tierra! tú eres la amada,
Vergel de los mundos, del hombre morada
Do goza el vivir.
Tú sola te adornas de atmósfera gualda,
De nubes rojizas, campos de esmeralda,
Mares de zafir.

Con ser tan hermosa, más eres fecunda.
En tu seno abunda
De amor todo germen, que es fuente de vida.

Del agua los peces, las aves del cielo,
El sér animado y las plantas del suelo
Todo á amar convida.

En tanto del hombre la raza prolifera
Se extiende mortífera
Por toda la Tierra.
Al animal prende, al vegetal destruye
Y al que se resiste, ó indefenso huye.
Declara la guerra.

Y es ello que el hambre
A la multitude que se torna enjambre
Impone su ley.
Hormiga ó abeja,
Fiera ó microbio, todo se asemeja
A la humana grey.

Por suerte de todos, en trance tan duro,
Remedio seguro
De Olimpo bajó.
Lo trajo en su diestra
La Cérés augusta, la diosa maestra
Que al hombre enseñó.

«Empuña ese hierro, le dijo, y golpea.
Y araña, hasta abrirlo, el vientre de Gea,
No temas el daño.
Entierra en el surco madura simiente,
La riegue oportuno sudor de tu frente
Y esperas un año.»

¡Oh suertel! ¡Oh sorpresa! No una, diez espigas
Aquel año sin dolores ni fatigas
La tierra parió.
Espigas gigantes ¡daba gloria verlas!
Con algunas filas de doradas perlas
Cual nadie soñó.

De entonces los hombres, labrando la tierra,
Cesaron de hacerse por hambre la guerra,
Resurgió la paz.
Con ciencia y trabajo dotaron al mundo
De bienes sin cuento, de saber profundo,
De suelo feraz.

¡Oh Cérés divina! Pues tuyo el milagro,
A tí te consagro
El fruto sagrado de mi inspiración.
La Cámara Agrícola dióme el ejemplo
Alzándote un templo
Do seas objeto de su adoración.

Figueras 30 Junio de 1902.

J. M. BOFILL.

CRÓNICA

El día 30 de Junio, algunos socios de la Cámara celebraron con un banquete el aniversario de la toma de posesión del edificio. Entre los comensales, en número de unos cuarenta, reinó la más franca expansión y alegría pronunciando entusiastas brindis entre otros los Sres. Perez, Arderius, Linares (de la sucursal de Palafrugell), Domenech (de la de Llagostera), Vives, Vilar. El Sr. Bofill leyó la poesía que en otro lugar publicamos, compuesta por dicho Sr. exprofeso para este acto siendo muy aplaudida y celebrada; y el Alcalde Sr. Heras, que se dignó honrarnos presidiendo, tuvo frases elocuentes y apropiadas en elogio de la Cámara, y ofreció todo su apoyo moral y material como autoridad y particular á tan útil asociación, cuyas frases de benevolencia le agradecemos. Los vecinos de la Placeta se asociaron á la fiesta, y con el concurso de todos engalanaron dicho sitio con mucho arte, iluminándolo á la veneciana; y la reputada orquesta Pep, ejecutó durante la velada, las más escogidas piezas de su repertorio tanto de concierto como en sardanas, siendo muy aplaudida, y dando lugar á que la Placeta y la Cámara se vieran honradas con lo más distinguido de Figueras en todas las clases sociales.

La Junta de la Cámara, ha acordado organizar para el día 9 de Agosto una conferencia de propaganda en la villa de Olot.

Han cedido los intereses que les correspondían por razón de las obligaciones que poseen, los señores D. Raimundo de Falgás, D. Miguel Gorgot-Serra y Gorgot, y D. Jaime Gorgot y Gorgot.

La Junta en nombre de la Sociedad les da las gracias.

Pocas veces se habían registrado temperaturas tan altas como las de estos días, impropias de nuestras latitudes. Estas temperaturas anormales son perjudiciales para las tierras, pues las resecan en demasía, y producen acumulación de vapores en las regiones superiores de la atmósfera donde, condensándose y cargándose de electricidad, ocasionan al descenderse los pedriscos.

Además, con el excesivo calor se desarrollan toda clase de fermentaciones pútridas, debiendo observar mucha higiene en las masías, para librarse de las epidemias tifoideas; hay que tener cuidado en no comer frutas verdes ó caldeadas por el sol, pues pueden ocasionar desarreglos intestinales é inflamaciones de importancia. Hay que llevar la cabeza cubierta en el sol, y tener cuidado con las congestiones cerebrales, abandonando el trabajo á los primeros síntomas, y lavarse bien todo el cuerpo, bañándose si es posible. Los ganados han de dormir al aire libre, en especial el lanar, y si no es posible, en establos bien ventilados, espaciosos y limpios. Se ha de tener mucho cuidado con el vino en las bodegas, pues el calor ocasiona fermentaciones extemporáneas y perjudiciales: es preciso colocar un termómetro para conocer la temperatura de la bodega y si este marcara mas de 28° es preciso rebajarla por medio de la evaporación para lo cual se riega el suelo de la misma sin producir charcos y si esto no es suficiente, se cubren los toneles llenos de vino con mantas ó esteras mojadas.

Suplicamos á los Sres. socios residentes en términos municipales que hayan sido perjudicados por pedriscos, nos den detalles de este fenómeno, expresando con toda claridad su intensidad, perjuicios ocasionados, dirección de procedencia y dirección de salida, y si tienen noticia haya tocado en pueblos limítrofes, solo así podrá procederse al estudio de este fenómeno y á la formación de la estadística.

Elogio del eucalipto.—El eucalipto, ese árbol de Tasmania cuyas propiedades han entrado en la farmacopea con el eucaliptol, resulta ahora que es el mejor curativo de la influencia, de la malaria y de la diabetes.

La influencia benéfica del eucalipto llega hasta preservar de influencia á las personas que habitan en lugares inmediatos á donde existen plantíos de esa clase de árboles.

Los principios antisépticos del eucalipto nadie los ha puesto en duda. Actualmente se reconoce que además es germinicida y destructor de los microbios.

En las regiones donde hay eucaliptos nadie padece fiebres palúdicas, porque las emanaciones aromáticas del árbol desinfectan la atmósfera, purificándola.

El médico de Glasgow, A. G. Faulds, según veo en «The science of the day», de Andrew Wilson, ha realizado experimentos con infusiones de hojas de eucalipto para curar la diabetes, y el éxito ha sido concluyente.

Mister Faulds conocía ciertas propiedades de ese árbol por habérselo comunicado desde Nueva Zelanda Mr. James Dick.

Para hacer la infusión basta con echar en seis onzas de agua la cantidad de hoja de eucalipto que quepa en una cucharadita de las de café y tenerlo junto por espacio de media hora, añadiendo un poco de sacarina.

Esas seis onzas de infusión deben administrarse en dos veces al día.

En 46 casos de diabetes lleva ya curados 15 con esa receta el doctor Faulds.

Los médicos de los hospitales especialmente, pueden con facilidad comprobarlo.

MERCADOS

FIGUERAS 10 DE JULIO DE 1902.

Trigo cuartera de 80 litros, 16-16'50.—Mezcladizo, 15.—Centeno, 13-14.—Cebada, 7-9.—Avena, 7'50-9.—Maiz, 15.—Mijo, 14.—Panizo, 14-15.—Habichuelas, 24-25.—Caragirates, 27-28.—Habas, 13'50-14.—Arbejas, 14.—Garbanzos, 28-29.—Patatas llano (carga), 12-13.—Patatas montaña, 00-00.—Aceite nuevo (mayal), 9'50-9'75.—Aceite viejo, 00-00.—Huevos (docena), 1-1'05.—Gansos uno, 000.—Callinas de 1.ª (par), 8-9.—Gallinas de 2.ª, 5-7.—Pollos de 1.ª par, 5-6.—Pollos de 2.ª, 3'50-4'50.—Patos, 4-5.—Conejos de 1.ª (par), 5.—Conejos de 2.ª, 2'50-4'50.—Tocino la carnicera, 2'25.—Lechones (por cabeza), 15-30.—Ganado lanar de un año, 25-30.—Ganado ovejas, 20-27.—Ganado vacuno la carnicera, 2'25.—Paja (quintal), 2.—Alfalfa, 2'25-3.—Cebollas 000.—Ajos, 0'50-1'25.—Vino (carga), 25-27.

GERONA 12 DE JULIO DE 1902.

Trigo (cuartera de 80 litros), 16.—Mezcladizo, 14.—Cebada, 9.—Avena, 8'50.—Maiz, 15'50.—Mijo, 15.—Panizo, 12.—Habichuelas, 28.—Caragirates, 29.—Habas, 14'50.—Habones, 16.—Arbejas, 16.—Altramuces, 10.—Huevos docena, 1'20.

LA BISBAL 11 DE JULIO DE 1902.

Trigo cuartera 80 litros, 15'50.—Mezcladizo, 14.—Centeno, 000.—Cebada, 8.—Avena, 8.—Maiz, 16'50.—Mijo, 16.—Panizo, 11.—Habichuelas, 22.—Caragirates, 000.—Habas, 13.—Arbejas, 15.—Garbanzos, 000.—Habones, 13.—Patatas llano, carga, 13.—Patatas montaña 00.—Aceite nuevo (mayal), 11.—Aceite viejo, 00.—Huevos (docena), 1.—Gansos uno, 6.—Gallinas de 1.ª, par, 10.—Gallinas de 2.ª, 8.—Pollos de 1.ª, 5.—Pollos de 2.ª, 4.—Patos, 4.—Conejos de 1.ª, 4.—Conejos de 2.ª, par, 3'50.—Tocino la carnicera, 2'25.—Paja quintal, 2.—Alfalfa, 3'50.—Vino, carga, 26.

LLAGOSTERA 3 DE JULIO DE 1902.

Trigo cuartera de 80 litros, 16-16'50.—Mezcladizo, 15-15'50.—Centeno, 000.—Cebada, 9-9'50.—Avena, 8-9.—Maiz, 14'50-17.—Mijo, 14-14'50.—Panizo, 000.—Habichuelas, 000.—Caragirates, (fasols) 000.—Habas, 000.—Habones, 16-16'50.—Arbejas, 16'50-17'50.—Garbanzos, 000.—Altramuces, 000.—Patatas llano, carga, 000.—Patatas montaña, 000.—Huevos, docena, 1'05.—Gansos uno, 000.—Gallinas 1.ª par, 10-12.—Gallinas 2.ª par, 8-10.—Pollos de 1.ª par, 4'50-6.—Pollos de 2.ª par, 3-4'50.—Patos, 4'50-6.—Conejos de 1.ª par, 4'25-4'75.—Conejos de 2.ª par, 3-4'25.—Tocino la carnicera, 000.—Lechones de ganado cerda (por cabeza), 18-30.—Lechones de ganado lanar, 18-27.—Ganado ovejas, 000.—Ganado vacuno (la carnicera), 000.

SECCIÓN DE OFERTAS Y DEMANDAS

Se venden dos hermosos gallos raza *Prat* de edad 9 y 11 meses, buen tamaño.

Un buen lote de ocho gallinas y un precioso gallo raza *Castellana negra*, de edad 11 meses.

Razas Españolas las más ponedoras y ya aclimatadas en este país.

Informarán en la secretaria de la Cámara.

FIGUERAS.—Imprenta-Tarjetería de José SERRA.



CANÓNS CONTRA LA PEDREGADA SISTEMA BORI

PULVERISADORS VERMOREL

MANXAS PER ENSOFRAR

CALDO BORDELES CELESTE

LO MILLOR PER COMBATRE 'L MILDIU

SOFRE GRIS DE BIABAUX

SULFATAT Y SENSE SULFATAR
MOLT MÉS BARATO QUE 'L SOFRE GROCH

MAGATZEM DE FERRO Y FERRETERIA

FILLS DE JOAN LLONCH Y PONS

Placeta, 13.—FIGUERAS

8' ENVIAN CATÁLECHS.



LA ANTIGUA CASA FINA

Se ha trasladado
á la Plaza de la Constitución, ó de las Coles, núm. 23
FIGUERAS

En este establecimiento encontrarán gran surtido de géneros blancos, MANTAS, YUTES, MERINOS, CREPPES, TAPICERÍAS, CORTINAJES, ASTORS, VISILLOS, BÁNOVAS, EDREDONES y otros muchos artículos garantidos por su clase á precios sumamente módicos.

EMBOTELLADOS

VINOS, GARNACHA Y ACEITE
DE CADAQUÉS
MANUEL DURÁN BACH ESCOFFET
HACENDADO
Castelló de Ampurias
(GERONA)

Dispone de un surtido de adoquines á precios convencionales.

Establecimiento de Arboricultura y Floricultura

DE
LUIS M.^a JORDI Y RICARDO MONT
PREMIADO EN VARIAS EXPOSICIONES
Calle del Ensanche.—PALAMÓS.

Esta casa por sus bien dispuestos cultivos se halla en buenas condiciones para poder atender esmeradamente á sus numerosos clientes y al público en general.

En ella encontrarán sus favorecedores lo más escogido entre las muchas colecciones de árboles frutales, forestales y de adorno.

Arbustos de hojas perennes y caducas; plantas de sombra y de flor; gran surtido de plantas tuberculosas y cebollas de flor para todas las estaciones del año.

Gran surtido de flores en macetas que pueden trasplantarse en cualquier época del año.

Se construyen, plantan y arreglan toda clase de Parques, Jardines y Bosques, con prontitud y economía.

En todos los trabajos podemos, según el deseo de los propietarios, hacer presupuestos á precios reducidos.

Se confeccionan Ramos, Coronas fúnebres, adornos de cestas, y toda clase de objetos artísticos de la Floricultura.

También se construyen Cascadas y Pabellones.

Para todo lo necesario, dirigirse á nuestro encargado, **EDUARDO FERRER**.

TRASPORTES UNIVERSALES

NAVARRO Y COMPAÑÍA

ACARREOS
A DOMICILIO

SERVICIO DE AGUA
de Caldas de Malavella

CAMAÑO, 6
FIGUERAS

Corresponsal en Barcelona

SERVICIO ESPECIAL
PARA EL
TRASPORTE
DE
CALDOS

BONET Y COMPAÑÍA

PLAZA BEATO ORIOL, 2

PRONTITUD Y ECONOMÍA

SELVICULTURA-GRAS

J. PICHOT Y GIRONÉS

BARCELONETA



CRIADEROS DE ÁRBOLES

PARA BOSQUES, RIBERALES Y FRUTALES

Camino Antiguo de Vilatenim

FIGUERAS

SI VOLEU SAL PURA DE CARDONA

Y TORREVEIJA, demaneu la refinada en lo molí de Castelló d' Ampurias que porta per marca «AVANT SEMPRES»

Dipòsit general en lo mateix molí de dita vila.

Bons preus y classes millors.

Los que vulgan probar la tan acreditada SAL, podrán dirigirse per correu á MARIO GODO, Castelló d' Ampurias, ó bé en l' antiga droguería d' en Joseph Jaume Gelart, Figueras, se 'ls donará tots los detalls suficientes per assortirse de dit género.

SE COMPRARÁN

DE 100 A 500 VESANAS TIERRA CAMPA

Dirigirse á

FULGENCIO VILA

PÉRITO-AGRONOMO

Plaza de Toledo, 12.—CASTELLÓ DE AMPURIAS

(No se cobra corretaje)

ALMACÉN DE PETRÓLEO

DE
FRANCISCO GUILLAMET

Ancha, 16.—FIGUERAS

Carburo á 50 cénts. kilogramo

ESCUELA FRANCO-ESPAÑOLA

Sita en la Plaza del Grano, vieja, núm. 1

FIGUERAS

El Director de esta Escuela tiene el honor de ofrecer al público sus servicios profesionales, tanto en las clases generales ya establecidas, como en las de horas especiales que dará, á voluntad de sus discípulos, en su Casa-Escuela ó á domicilio.

Admitirá también alumnos internos á fin de proporcionar las reconocidas ventajas de estar hablando, á todas horas, en francés.

NOTA. Dará detalles en la misma Escuela.

DISPONIBLE

FABRICA DE ALFARERÍA

DE

BUENAVENTURA IMBERT

31, Rambla, 31.—FIGUERAS

Se fabrican tubos, embocaderos, (canales) para la conducción de aguas, y azulejos para la construcción de depósitos para vinos y aceites, y existen infinidad de muestras de todas clases de las mejores fábricas de Valencia; moedicos y objetos para edificacións, etc., etc.

GRAN SURTIDO

en Cristal, Losa, Porcelana, Lámparas eléctricas, (Luz triple), servicios completos para fondas y cafés y espitas de madera.

EL QUE HAYA DE CONFÍAR

cualesquiera representaciones, encargar la gestión de asuntos en las oficinas públicas ó autorizar á quién le cobre pensiones ó libramientos de cualquier clase, dirijase á

DON JOSÉ GUMBAU SERRA,

Profesor Normal, Agente de Negocios, matriculado y Habilitado de Clases pasivas.

Plaza de San José 1, bajos.—GERONA.